Université de Poitiers – UFR Lettres et Langues

Master Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation [MEEF]

Second degré – Allemand

(À horaire en présentiel réduit ; suivi personnalisé à distance en adéquation avec les heures et objectifs figurant dans la maquette.)

Master 1 : Préparation au concours du CAPES d'allemand

Semestre 1 [148h en présentiel]

UE1 Savoirs disciplinaires de référence I	Traduction	20h
	Panorama littéraire	10h
	Panorama culturel	10h
UE2 Savoirs disciplinaires de référence II	Didactique disciplinaire	10h
	Linguistique	10h
	Observation et analyse des acquis et besoins des élèves (oral)	10h
UE3 et UE4 Formation complémentaire et par la recherche	Revue de presse et atelier de traduction	10h
	Entraînement à la composition	8h
	Séminaire de recherche disciplinaire	10h
UE5 Formation professionnelle	Préparation au stage + Stage (1 sem. d'observation en novembre)	10h
	Conception et organisation de situations d'apprentissage	10h
	Connaissance du système éducatif	10h
	Psychologie de l'éducation	10h
	Culture numérique	10h

Semestre 2 [150h en présentiel]

UE1 Formation disciplinaire de référence I	Traduction	20h
	Panorama culturel	10h
UE2 Formation disciplinaire de référence II	Didactique	10h
	Observation et analyse des acquis et besoins des élèves (oral) / Linguistique	10h
UE3 et UE4 Formation complémentaire et par la recherche	Préparation à l'oral	13h
	Entraînement à la composition	7h
	Atelier de traduction et analyse linguistique	10h
	Séminaire de recherche	10h
UE5 Formation professionnelle	Préparation au stage + Stage (3 sem. en janvier)	10h
	Conception et organisation de situations d'	10h
	Sociologie de l'éducation	10h
	Connaissance du système éducatif	10h
	Culture numérique	10h
	Communication professionnelle	10h

Préparation aux épreuves écrites (le mercredi à l'UFR Lettres et Langues)
Préparation aux épreuves orales (le mercredi à l'UFR Lettres et Langues)
Formation professionnelle (le lundi à l'INSPE – sauf la préparation au stage)

Épreuves écrites d'admissibilité (composition et traduction**) :**
Composition : mars 2021

Traduction : mars 2021 **Résultats :** courant mai 2021

Épreuves orales d'admission (mise en situation professionnelle et épreuve sur dossier**) :**
courant juin 2021

Résultats : début juillet 2021

Inscription au concours du CAPES sur le site du gouvernement

Sujets et rapports de jury des sessions précédentes :
http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid34315/se-preparer-pour-les-concours-second-degre-jurys.html

Programme du CAPES d'allemand (session 2021)

Programme de l'épreuve de composition (première épreuve d'admissibilité)

Un thème (programmes de collège) et quatre axes (programmes de lycée) sont inscrits au programme du concours. Le thème est renouvelé tous les ans, les axes par moitié chaque année.

Thème (programme de collège) :
-Rencontres avec d'autres cultures

Axes (programme de lycée) :
-Les univers professionnels, le monde du travail
-Représentation de soi et rapport à autrui
-Territoire et mémoire
-Art et pouvoir

Les **ouvrages de référence** ci-après serviront d'appui à ce programme :
- Rüdiger vom Bruch, Björn Hofmeister (Hg.) : *Kaiserreich und Erster Weltkrieg 1871-1918 (Band 8, Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung)*, Stuttgart, Reclam, 511 p., ISBN : 978-3-15-017008-3
- Sarah Kirsch : *Sämtliche Gedichte*, München, Deutsche Verlags-Anstalt, 2013.

Ces œuvres figurent également au programme de l'agrégation externe et interne 2021.

Le dossier proposé à l'analyse des candidat.e.s comprendra un extrait de l'un ou l'autre de ces ouvrages. L'ensemble du dossier comportera trois documents (deux textes et une iconographie) formant une unité thématique en lien avec la notion qui sera mentionnée dans le dossier et à partir desquels les candidat.e.s définiront une problématique. L'attention des candidat.e.s est attirée sur l'existence de ressources d'accompagnement relatives aux notions culturelles ou thématiques en vigueur dans les collèges et lycées et qui peuvent permettre de circonscrire le programme du CAPES session 2021.

L'accès à ces ressources peut se faire grâce aux liens suivants :
http://eduscol.education.fr/cid65776/ressources-pour-le-cycle-terminal.html#lien1
http://eduscol.education.fr/cid100364/ressources-pour-les-langues-vivantes-aux-cycles-2-3-et-4.html
Pour les deux épreuves d'admission, le programme est celui des collèges et lycée.

Nature des épreuves : *http://www.devenirenseignant.gouv.fr/cid98575/les-epreuves-du-capes-externe-et-du-cafep-capes-section-langues-vivantes-etrangeres.html*

Inscription en Master MEEF second degré à Poitiers :
- Étudiant.e.s de l'Université de Poitiers
http://ll.univ-poitiers.fr/scolarite-et-examens/admission-inscription/etudiants-deja-inscrits-souhaitant-poursuivre-ses-etudes-844521.kjsp?RH=1274966517884
- Autres candidat.e.s
http://ll.univ-poitiers.fr/scolarite-et-examens/admission-inscription/admission-des-nouveaux-etudiants-857341.kjsp?RH=1274966517884

Informations générales sur les Masters :

https://www.trouvermonmaster.gouv.fr/recherche?q=MEEF%20allemand%20Poitiers&layout=1
http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid33985/enseigner-college-lycee-general-capes.html

Descriptif des enseignements

Les enseignements disciplinaires (UE1, 2, 3 et 4) sont regroupés, dans la mesure du possible, sur la journée du mercredi. Certains enseignements (linguistique en particulier) pourront aussi avoir lieu le jeudi, selon les possibilités des enseignant.e.s et des étudiant.e.s.

Master 1 – Semestre 1 [148h]

UE1 – Savoirs disciplinaires de référence I

- **20h TD Traduction :**

Thème : 10h [Marion PICKER]

Version : 10h, [Valérie DE DARAN]

- **10h CM Panorama littéraire [**Valérie DE DARAN**] :**

Genres et courants littéraires, grandes lignes de l'histoire de la littérature de langue allemande. Etude de textes tirés principalement de la littérature autrichienne.

Les textes et autres supports seront fournis en début de semestre.

- **10h CM Panorama culturel [**Sylvaine FAURE-GODBERT**] :**

Les 10 heures de ce panorama culturel seront adossées au programme des collèges et des lycées.

Étude de textes littéraires ou journalistiques, et autres documents, en rapport avec le thème de collège et/ou les axes des programmes de lycée.

UE2 – Savoirs disciplinaires de référence II

- **10h TD Didactique disciplinaire [**N.N.**] :**

Découverte des documents de référence du professeur d'Allemand au collège et lycée : CECRL, programmes des LVE et documents d'accompagnement ; objectifs et missions.
Analyse de manuels scolaires : identifier le plan de séquence, ses objectifs, les tâches à accomplir et les étapes nécessaires (séances).
Travail de didactisation à partir de documents authentiques : analyse des documents, construction de séquence, élaboration de supports pour le travail en classe.

- **10h CM Linguistique [**Emilie CARATINI et Pascale BRUNNER**] :**

L'objectif de ce cours est triple. Il a pour but d'une part de fournir un *bagage théorique* en matière de grammaire/linguistique allemande, d'autre part d'entraîner les étudiant.e.s à l'épreuve écrite de traduction du concours du CAPES (commentaire des choix de traduction), et enfin de les préparer à la partie consacrée à la langue dans les différentes épreuves du concours.

Le cours comportera donc trois volets :
- le premier sera consacré à l'analyse grammaticale et aux différents niveaux de l'analyse linguistique (élaboration de fiches synthétiques en relation avec des concepts grammaticaux et/ou linguistiques, lectures, exercices d'analyse grammaticale),
- le second sera dédié à l'épreuve de commentaire des choix de traduction du concours (rédaction de commentaires grammaticaux en français, discussion sur le fond et la forme des commentaires, détection d'erreurs dans des commentaires grammaticaux existants et réécriture),
- le troisième volet donnera l'occasion aux étudiant.e.s de consulter d'une part des productions authentiques d'élèves dans l'optique d'identifier en leur sein les acquis et les besoins des élèves en matière de langue, et d'autre part des manuels scolaires afin d'y détecter, sur le plan de la langue, les objectifs et prérequis à la conduite d'une séquence pédagogique donnée.

Quelques références bibliographiques :

BRESSON, Daniel (1999). *Précis de grammaire allemande*. Paris : Hachette.
BRESSON, Daniel (2010). *Grammaire d'usage de l'allemand contemporain*. Paris : Hachette.
DENIS, Delphine & Anne Sancier-Chateau (1994). *Grammaire du français*. Paris : Librairie Générale Française.
FOURQUET, Jean (1969). *Grammaire de l'allemand, classes supérieures*. Paris : Hachette.
MARCQ, Philippe & Lionel Guierre(1990). *Das rechte Wort / Le mot juste*. Paris : Vuibert.
PÉRENNEC, Marcel (2009 [1993]). *Eléments de traduction comparée français-allemand*. Paris : A. Colin.
SCHANEN, François & Jean-Paul Confais (2001). *Grammaire de l'allemand: Formes et fonctions*. Paris : Nathan.

- **10h Observation et analyse des acquis et besoins des élèves (oral) [**N.N.**] :**

Préparation à l'épreuve sur dossier (oral du Capes)

UE3 – Formation complémentaire

- **10h Revue de presse, atelier de traduction [**Valérie DE DARAN & Marion PICKER**]**

+ Suivi personnalisé (emploi du temps à définir individuellement) **[**N.N.**]**

- **8h TD Entraînement à la composition [**Hélène YÈCHE**] :**

Appuyé sur les sujets au programme du Capes d'allemand 2021, notamment l'œuvre de Sarah Kirsch.

UE4 – Formation par la recherche (sur l'année)

- **10h CM Séminaire de recherche disciplinaire [**Marion GEORGE**] :**

Etude de textes littéraires ou journalistiques, et autres documents, en rapport avec les thèmes du collège et/ou les axes des programmes de lycée.

UE5 – Formation professionnelle

- **10h TP Préparation et exploitation du stage [**Elvire KORÉ**]**

- **10h TD Conception et organisation de situations d'apprentissage [**Elvire KORÉ**]** – voir programme de didactique disciplinaire, dispositifs d'observation et préparation de séances

- **30h Cours interdisciplinaires (**groupe A, lundi à l'INSPE**)**
    - Connaissance du système éducatif - 10h (4h CM + 6h TP)
    - Psychologie de l'éducation - 10h (4h CM + 6h TD)
    - Culture numérique - 10h (TP)

Master 1 – Semestre 2 [150h]

UE1 Savoirs disciplinaires de référence I

- **20h TD Traduction :**

Thème : 10h TD [Marion PICKER]

Version : 10h TD [Valérie DE DARAN]

- **10h CM Panorama culturel [**Marion PICKER**] :**

Textes et supports divers en rapport avec la question au programme : Rüdiger vom Bruch, Björn Hofmeister (Hg.) : *Kaiserreich und Erster Weltkrieg 1871-1918*.

UE2 Savoirs disciplinaires de référence II

- **10h TD Didactique disciplinaire [**N.N.**] :**

Travail de didactisation à partir de documents authentiques (suite du cours du semestre 1) ; Prendre en compte la diversité des élèves : pratiquer la pédagogie différenciée, élaborer des supports adaptés aux acquis et besoins des élèves ;
Construire la progression annuelle, élaborer des dispositifs de vérification et d'évaluation adaptés aux 5 activités langagières, identifier les niveaux de compétence(s).

- **10h TD Observation et analyse des acquis et besoins des élèves (oral) [**Emilie CARATINI**] :**

Observation et analyse des acquis et besoins des élèves (compétences linguistiques)

UE 3 Formation complémentaire (personnalisée, adaptée aux besoins des étudiant.e.s**)**

- **7h TD Entraînement à la composition [**Hélène YÈCHE**] :**

Suite du cours du semestre 1

- **13h TD Préparation à l'oral [**plusieurs intervenant.e.s**]**

- **10h Atelier de traduction et analyse linguistique [**Emilie CARATINI**] :**

Suite du cours de linguistique du semestre 1.

UE 4 Méthodologie / recherche appliquée

- **10h Séminaire de recherche disciplinaire [**Marion GEORGE**] :**

Suite du cours dispensé au semestre 1.

UE5 Formation professionnelle

- **10h TD Préparation et exploitation du stage [**Elvire KORÉ**] :**

Analyse des pratiques, mise en place du portfolio d'expérience et Module « interdisciplinarité »

- **10h TD Conception et organisation de situations d'apprentissage [**N.N.**] :**

Voir programme de didactique disciplinaire.

- **40h Cours interdisciplinaires (**groupe A, lundi à l'INSPE**) :**
  - 10h (4h CM + 6h TD) Sociologie de l'éducation
  - 10h (4h CM + 6h TD) Connaissance du système éducatif
  - 10h (TP) Culture numérique
  - 10h (TP) Communication professionnelle

Stage en M1 = SOPA 1 semaine d'observation début novembre,
3 semaines de pratique accompagnée en janvier.

Les étudiant.e.s vacataires ou contractuel.le.s peuvent faire valoir leur activité professionnelle comme stage.

Master 2 : Après le concours…

Les lauréat.e.s du concours sont professeurs stagiaires à mi-temps.
Les non-lauréat.e.s peuvent demander à re-préparer le concours
et à valider le Master 2 en deux ans (1ère année → UE 1 ; 2ème année → UE 2 & 3).

Semestre 3 [102h en présentiel]

UE1 Savoirs pour enseigner	Maîtrise des programmes	10h
	Apprendre et faire apprendre	10h
	Évaluations – socle commun	10h
UE2 Formation par la recherche	Recherche documentaire, veille	04h
	Méthodologie et apports scientifiques	10h
	Recherche appliquée	06h
UE3 Exercer en contexte professionnel	Exploitation du stage, analyse de pratiques	25h
	Evaluations (spécifique disciplinaire)	08h
	Communication professionnelle	10h
	Culture numérique	04h
	Projet interdisciplinaire et partenarial (commun PLP, CPE)	05h

Semestre 4 [96h en présentiel]

UE1 Savoirs pour enseigner	Maîtrise des programmes	15h
	Inclusion - différenciation (commun PLP-PLC)	14h
UE2 Formation à la recherche	Méthodologie, analyse	08h
	Recherche appliquée	07h
UE3 Exercer en contexte professionnel	Exploitation du stage, analyse de pratiques	22h
	Inclusion – différenciation (spécifique, disciplinaire)	08h
	Continuum, Inter-cycle, inter-degré (Préparation)	03h
	Continuum, Inter-cycle, inter-degré (Restitution)	03h
	Culture numérique	06h
	Projet interdisciplinaire et partenarial (commun PE-CPE)	10h

Enseignements disciplinaires
Enseignements transversaux

Le Master 2 est destiné à accompagner les lauréat.e.s du concours (fonctionnaires stagiaires mi-temps) dans la pratique du métier et dans l'approfondissement de leurs compétences disciplinaires, scientifiques et professionnelles.

Les cours disciplinaires ont lieu le mercredi (à Poitiers ou Niort), les cours communs à tous les PLC (formation transversale) sont regroupés de la manière suivante :

- **stagiaires affecté.e.s dans les départements 16 et 86 :**

le JEUDI à Angoulême et Poitiers

- stagiaires affecté.e.s dans les départements 17 et 79 :

le MARDI à La Rochelle et Niort

N.B. : Les étudiant.e.s titulaires d'un Master ou autre diplôme bac +5 doivent suivre les enseignements du M2 durant leur année de stage, mais ne sont pas obligé.e.s de valider leur Master. La même règle vaut pour les mères et pères de 3 enfants qui sont dispensé.e.s de titres et diplômes pour passer le concours. A l'intérieur du M2 MEEF PLC, l'INSPE propose 6 parcours adaptés aux acquis et besoins des étudiant.e.s-stagiaires. La titularisation des fonctionnaires-stagiaires dépend de l'avis d'un jury dans lequel siègent le directeur de l'INSPE et l'IPR de la discipline. Pour plus de détails voir les explications données sur le site de l'INSPE Poitiers) :

https://inspe.univ-poitiers.fr/

http://formations.test.univ-poitiers.fr/fr/index/master-XB/master-XB/master-metiers-de-l-enseignement-de-l-education-et-de-la-formation-meef-2e-degre-JB567VTE.html

Master 2 – Semestre 3 [102h]

UE1 Savoirs pour enseigner

- **10h TD Maîtrise des programmes :**

Programmes du collège [Elvire KORÉ et Valerie DE DARAN]

- **10h (4h CM + 6h TD) Apprendre et faire apprendre**

- **10h (6h CM + 4h TP) Évaluations – socle commun :**

Enseignement transversal (PLC toutes spécialités confondues & PE)

UE 2 Formation par la recherche (20h/semestre)

- **4h TP Recherche documentaire / veille**

- **10h Méthodologie et apports scientifique**

- **6h TP Recherche appliquée [**Valérie DE DARAN**]**

UE 3 Exercer en contexte professionnel

- **25h TP Exploitation du stage et analyse de pratiques [**Séverine GRILLET**]**

- **08h (2h TD + 6h TP) Evaluations (spécifique disciplinaire) [**Elvire KORÉ**]**

Evaluations et didactique au collège

- **10h TP Communication professionnelle**

- **04h TP Culture numérique**

- **05h Projet interdisciplinaire et partenarial (**commun PLP, CPE**)**

Master 2 – Semestre 4 [96h]

UE1 Savoirs pour enseigner

- **15h (9h TD + 6h TP) Maîtrise des programmes :**

Programmes du lycée [Valérie DE DARAN et Séverine GRILLET]

- **14h (6h CM + 8h TD) Inclusion - différenciation :**

Enseignement transversal (PLC toutes spécialités confondues & PLP)

UE 2 Formation par la recherche

- **08h Méthodologie, analyse**
- **07h Recherche appliquée [**Valérie DE DARAN**]**

UE 3 Exercer en contexte professionnel

- **22h Exploitation du stage et analyse de pratiques [**Séverine GRILLET**]**
- **8h (2h TD + 6h TP) Didactique disciplinaire : inclusion - différentiation [**Elvire KORÉ**]**
- **6h Continuum, Inter-Cycle, Inter-degré (6h TD Préparation + 6h TD Restitution) [**Séverine GRILLET**]**
- **06h TP Culture numérique (**suite du S3**)**
- **10h Projet interdisciplinaire et partenarial (commun PLP, CPE) – suite du S3**

Contacts

- **Université de Poitiers, UFR Lettres et Langues [**L&L**]**

Mme Valérie DE DARAN (Maître de Conférences HDR**) :** Responsable du Master MEEF Allemand : valerie.de.daran@univ-poitiers.fr

Mme Marion PICKER (Maître de Conférences**) :** Responsable du Département d'Allemand marion.picker@univ-poitiers.fr

Site web du département d'allemand : http://ll.univ-poitiers.fr/departements/departement-d-allemand/

Page web dédié au CAPES/MEEF allemand : http://ll.univ-poitiers.fr/departements/departement-d-allemand/l-allemand-au-niveau-master/master-meef-allemand-1637412.kjsp?RH=1493814896152

Où nous trouver :
Université de Poitiers
UFR Lettres et Langues
Département d'Études Germaniques
1, rue Raymond Cantel – Bâtiment A03
86 000 Poitiers
http://www.e-german-up.net/spip.php?rubrique44
http://ll.univ-poitiers.fr/

- **Université de Poitiers, Institut National Supérieur du Professorat et de l'Education [**INSPE**]**

Jean-Marie MESLIER : Responsable de la mention 2nd degré
jean-marie.meslier@univ-poitiers.fr

Mario COTTRON : Directeur de l'INSPE de l'Académie de Poitiers
mario.cottron@univ-poitiers.fr

Où nous trouver :
Université de Poitiers
École Supérieure du Professorat et de l'Éducation
5 rue Shirin Ebadi – Bâtiment B20
86 000 Poitiers
http://inspe.univ-poitiers.fr/